

Allyson Sigman

Conference Interpreter - Japanese<>English

NOTABLE PROJECTS

- Consultant interpreter for Homeport expansion to U.S., IronNet expansion to Japan
- Frequent contract interpreter to Honda
- Taught interpreting at Ohio State University, Rikkyo University, and Grins Academy

WORK IN ACTION



WORK EXPERIENCE

2017 -
present

Conference Interpreter and Owner
[Echo Japanese Interpreting LLC.](#)

Notable Figures

- Rakuten CEO Mickey Mikitani - 2024
- Grandfather of the Internet Dave Farber - 2024
- Author and consultant - Sachi Nishizaki - 2023
- Livedoor founder - Horie Takafumi - 2022
- Digital Agency - Director Tsuwaki Yoshiko - 2022
- SmartNews - CEO Suzuki Ken - 2022
- Author and Researcher - Dr. Kari Nadeau - 2021
- Microsoft - Chief Marketing Officer - Chris Capossela - 2019
- United Airlines - CEO Oscar Munoz - 2018
- Author and Psychology Professor - Adam Grant - 2018

Investor Relations, Startups, and Accounting

- Various Investment Firms and VCs - Multiple Investor Calls - 2021-2024
- Microsoft - *Diversity and Inclusion Conference* - 2022
- Indian Embassy of Japan - *Virtual Startup Pitching Event* - 2022
- *Fuse vol.3 Growth Industry Conference* - 2022
- *Fuse vol.2 Growth Industry Conference* - 2022
- KinGin - Gold Exploration Permitting - 2020
- *InsureTech Connect* - 2019
- *SHRM Conference* - 2018
- IQMS - Accounting software localization support - 2017
- Nissen Chemitec America - US/Mexico/Japan Accounting Reconciliation - 2017
- Clark Schaefer Hackett - *2017 Tax Law Changes* - 2017

IT, Digital Infrastructure, and Cyber Security

- *Tengucon* - 2024
- *31st Annual Summit of Regional Software Centers in Japan* - 2022
- IronNet Cybersecurity - various meetings - 2018-2022
- HP - Consumer Interviews - 2021
- IronNet Cybersecurity - *IPA CyberCrest Summit* - 2020
- Strategic Meeting Designs - *ACAMS 24 Global Summit* - 2020
- Confidential work related to Japanese telecom industry - 2018-2020
- Nissen Chemitec Mexico - Server configuration and electrical set up - 2018
- IQMS - ERP system localization support - 2017
- Luso Towers - *Hamvention* - 2017

Medical and Pharma

- ICE Pharma Japan - Townhall Meeting - 2024



📍 Based in Columbus, Ohio, US

📞 +1-614-467-0104

✉ info@echojapanese.com

🌐 echojapanese.com

SPECIALIZATIONS

- Digital Infrastructure
 - Cyber Security
 - Network Architecture
 - Quantum Computing
- Humans
 - Nutrition
 - Pharmaceutical Devices
- Mobility
 - EV design
 - Smart City
 - MAAS
- Money
 - Investor Relations
 - Start up Pitching

REMOTE PLATFORMS

Trained in the following remote simultaneous interpreting platforms

- Interprefy
- Kudo (Pro)
- Voiceboxer
- Zoom

CERTIFICATION

Japanese Language Proficiency
- N1

Test of Business Interpreting Skills
- Level 4

ACTFL Oral Proficiency Interview
- Japanese, Superior

- Alcon - *NSM Conference* - 2024
- Establishment Labs - *Breast Augmentation Master Class* - 2023
- Cardinal Health - Award Ceremony - 2023
- PDMA - medical device approval meetings - 2022-2023
- Nestle - *Pediatric Food Allergy Conference* - 2021

Mobility

- Japan-America Society of Central Ohio - *Economic Outlook for Manufacturers and Mobility for All* seminars - 2024
- Archem Inc. - Strategy Meetings - 2023-2024
- Plante Moran - *Future Mobility Seminar* - 2023
- *Honda Technical Forum* - 2019-2024
- Honda Purchasing, Transmission, BEV, R&D - various meetings - 2018-2023
- Honda Innovations - *Global Venture Exhibition* - 2019
- Subaru of Indiana Automotive - Supplier Trade Presentation - 2018

Other

- Homeport - *Clean Home Clear Mind Seminar* - 2023
- Wendy's - Internal Training - 2021
- Japan-America Society of Central Ohio - *Business Communication Styles for Women Engaged with the Japanese Community* - 2018

2012 - 2017 Executive Interpreter/Translator

Nissen Chemitec America

Simultaneously interpreted at various meetings related to:

Manufacturing

- Automotive part design and engineering
- Injection molding technology
- Quality improvement
- Safety and environment (ISO)
- Building construction and equipment installation

Accounting, HR, and IR

- Annual Shareholders Meeting and Board Meetings
- Annual Corporate Strategy Meetings
- Tax and FS audits from accounting firm
- Labor union prevention
- Management principles training

2010 - 2012 Interpreter and Office Administrator

Kasai North America (formerly M-TEK)

Interpreted during general business, engineering, and marketing related meetings.

EDUCATION

2007 - 2010 MA in TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages)

West Virginia University

2008 - 2009 Research Exchange

Chubu University

Researched teaching methodology in Japan. Attended university level classes in Japanese.

2003 - 2007 BA in International Studies with Japan focus

West Virginia University

2005 Study Abroad

Kinjo Gakuin University